

# 循道衛理聯合教會 衛理園 申請辦法

一、申請資格：申請者必須年滿 18 歲以上，並須隨申請團體入營，個人或團體均可申請，惟須經所屬單位負責人簽署及蓋章。

## 二、申請手續／索取申請表辦法

1. 可致電、傳真、或以電郵查詢；如擬以郵遞索取申請表，請附回郵信封，封面註明「索取衛理園訂營申請表」。
2. 申請者可於營期前 6 個月遞交已填妥之申請表，若包全營宿位(即 76 個宿位)，本會將優先考慮貴團體的申請。

## 三、付款辦法

1. 宿營團體：申請獲接納後，必須在 2 星期內繳交全部營費之 50% 作為訂金，餘款於入營前 1 個月繳清；日營及黃昏營團體：須在接納後 2 星期內繳交全部營費。
2. 逾期繳款作自動取消論，所繳之訂金概不退回。
3. 若訂營日期距入營日期少於 1 個月，獲接納後，須於 3 天內繳費作實。
4. 支票：抬頭請寫「**循道衛理聯合教會 - 營地管理委員會**」，背面註明申請編號、團體名稱及租用日期，連同確認信郵寄至本會辦事處，恕不接受期票。

銀行入數：請將款項存入香港上海滙豐銀行任何分行，本會戶口號碼為『658-024476-292』，戶名「**循道衛理聯合教會 - 營地管理委員會**」，並將存款收據連同確認信將正本寄回、傳真或電郵給本會，並註明申請編號、團體名稱、租用日期及聯絡電話，以便會計部核實。

## 四、更改安排

1. 申請獲接納後，如團體於營期前 1 個月通知本會取消，將被扣除全部營費之 50%，餘數則退回有關團體。若少於營期前 1 個月通知本會取消，所有已繳之營費則不獲退還。
2. 申請獲接納後，如團體欲更改營期，亦作取消營期處理。如在營期前 1 個月通知本會及成功另訂營期，將被扣除全部營費之 20% 作為手續費，餘數則作為新營期之已繳交營費處理，然新營期與原訂營期之時距必須為 6 個月或以下，此種延期只限一次。本會保留最終之決定權。
3. 申請獲接納後，如有關團體欲縮減人數，所繳費用概不退還。

## 五、借用細則

1. 本會將不接受未經申請／許可之人士入營。
2. 住宿者須男女分房，夫婦除外。
3. 申請者須於營期前 1 個月提供確實男女人數及營會程序表。

## 六、颱風及暴雨警告安排

1. 如申請團體入營後，天文台宣佈懸掛 3 號或以上颱風訊號或黑色暴雨警告訊號，團體可選擇繼續留在營內或儘快離營。若營地同工認為營地不適合繼續逗留，營友必須遵循同工指引，在安全情況撤離。如選擇繼續停留，期間必須停止一切戶外活動，直至天氣好轉。選擇離營者，營費及膳食費則按實際比例退還。
2. 如天文台於入營時間前 2 小時懸掛 3 號或以上颱風訊號或黑色暴雨警告訊號，則當日營期取消，所繳費用一概發還。但 3 日 2 夜或以上之營期，當 3 號或以上颱風訊號或黑色暴雨警告訊號除下後，所餘營期將准予照常進行，即翌日可於入營時間報到。若申請團體不入營，則作自動放棄，此部分營期所繳費用，不予發還(若教育局宣佈中小學停課，中小學團體則可離營，本會可按比例退款)。

七、本會保留各項章則刪改權，恕不另行通知。

衛理園地址／郵寄地址：香港新界大嶼山銀礦灣東灣頭路 27 號  
查詢電話：2527 2026

傳真：2527 2199

營地網址：<http://mrc.methodist.org.hk>  
營地電郵：[booking@methodist.org.hk](mailto:booking@methodist.org.hk)

20170118

循道衛理聯合教會  
衛理園  
收費表

本會會友  
基督宗教團體  
全職教牧同工及神學生

一、營會類別

營會類別	時間	名額
日營	上午 9 時至下午 5 時	100 人
黃昏營	下午 2 時至晚上 10 時	100 人
半日營	下午 1 時 30 分至晚上 5 時 (只供宿營團體延遲離營使用, 由本會視乎場地安排作出批核)	
宿營	下午 2 時 30 分至翌日 1 時 30 分 (須於上午 10 時前交還住宿房間及鑰匙)	共 76 個宿位, 八成以上房間設有獨立洗手間

二、各項優惠細則

1. 其他基督宗教團體、全職教牧同工及神學生之個人退修。
  - a. 可享有宿費九折優惠。
  - b. 優惠除公眾假期, 公眾假假期前夕, 七月及八月外生效。
2. 衛理園營地同工將盡力為有 12 人或以上之宿營單位安排一間免費之活動室, 優惠全年生效。
  - a. 如需使用冷氣方才按時收取冷氣費用。
  - b. 如欲額外使用其他活動室或禮堂, 則按日營單位租用活動室及禮堂之方法, 繳付場地時租。
  - c. 團體需於申請時列明活動室使用時間, 否則不予安排。
3. 如屬包營 ( 76 人或以上之宿營 ), 則可免費使用禮堂及所有活動室, 優惠全年生效。

如需使用冷氣方才按時收取冷氣費用。
4. 所有設於活動室之器材及設施, 除手提電腦外, 一律供宿營營友使用。

**循道衛理聯合教會**  
**衛理園**  
**收 費 表**

本會會友  
基督宗教團體  
全職教牧同工及神學生

**三、營費**

1. 日營及宿營

房間類別	標準價錢		本會會友、基督宗教團體 全職教牧同工及神學生	
	平日	週末/假日	平日	週末
單人房 (每間)	\$ 240	\$ 310	\$ 215	\$ 280
雙人房 (每間)	\$ 330	\$ 420	\$ 300	\$ 380
家庭屋 (2人) (每間)	\$ 350	\$ 440	\$ 315	\$ 395
家庭屋 (4人) (每間)	\$ 800	\$ 980	\$ 720	\$ 880
家庭屋 (6人) (每間)	\$ 1,150	\$ 1,420	\$ 1,035	\$ 1,280
日營/黃昏營 (每人)	\$ 68 (包午餐或晚餐一客) (1/4/2017 起生效)			
半日營 (每人)	\$ 50 (包下午茶一客) (1/4/2017 起生效)			

- 備註：a. 冷氣開放時間由下午 8 時至上午 8 時，如需在其他時間使用，每部冷氣機每小時收費\$15，或全日收費\$100。  
b. 平日：周日至周四晚；週末：包括周五及周六晚；假日：公眾假期前夕及公眾假期。  
c. 加摺牀每張每晚\$100(平日)/\$150(週末/假日)(只在以下情況並經本會批准下提供：6歲或以下兒童或全營住宿人數超過76人)。  
d. 房間之配搭安排，由本會視乎租借情況而決定。

2. 膳食收費

類別	用膳時間	收費 (每人)
早 餐	上午 8:00	\$ 30 (1/4/2017 起生效)
午 餐	下午 12:30	\$ 48 (1/4/2017 起生效)
晚 餐	下午 6:00	\$ 48 (1/4/2017 起生效)
下午茶	下午 3:15	\$ 30 (1/4/2017 起生效)
宵 夜	下午 9:00	\$ 30 (1/4/2017 起生效)

- 備註：a. 如需預訂下午茶或宵夜，數量最少 20 份。  
b. 請勿攜帶外來食物進入園地或自行煮食。  
c. 如用膳時間有所更改，將另行通知。

3. 場地/器材租用收費

場地	容納人數	時租			器材	時租	
		冷氣費	額外場地			標準價錢	本會會友、 基督宗教團體、 全職教牧同工及 神學生
			標準價錢	本會會友、 基督宗教團體、 全職教牧同工及 神學生			
禮堂	100 人	\$ 170	\$ 150	\$ 135	手提電腦	\$ 40	\$ 36
活動室 1	12 人	\$ 25	\$ 25	\$ 23	備註： a. 任何使用器材如有損壞，申請人必須按價賠償 b. 本園保留場地及需用設施最終安排的決定權		
活動室 2	12 人	\$ 25	\$ 25	\$ 23			
活動室 3	30 人	\$ 50	\$ 45	\$ 41			
活動室 4	30 人	\$ 50	\$ 45	\$ 41			
活動室 5	20 人	\$ 35	\$ 30	\$ 27			

- 備註：  
a. 活動室 3 至 5 或 活動室 4 至 5 可打通為一個活動室。  
b. 場地收費包括基本音響設備(有線咪、無線咪)(活動室 1、2 及 5 除外)，另有數碼琴可供借用。  
c. 租用禮堂收費包括使用 LCD 投影器，DVD 機及數碼琴。  
d. 租用活動室 3、4 或 5 收費已括電視及 DVD 機。  
e. 租用場地/器材每次最少租用 1 小時，超過 15 分鐘作 1 小時計算(禮堂除外)。  
f. 禮堂每次最少租用 2 小時。  
g. 場地/器材租用時間只限於上午 8 時正至下午 10 時 30 分；團體需於申請時列明租用時間，否則不予安排。若需要安排其他時間，必須得到營地批准及繳付額外附加費。

**循道衛理聯合教會  
衛理園  
訂營申請表**

只供內部填寫

申請編號：

本會會友、基督宗教團體、全職教牧同工及神學生

**一·申請者資料**

申請類別	<input type="checkbox"/> 團體 <input type="checkbox"/> 個人 (申請人必須 18 歲或以上，並須隨團入營)			<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 初次申請	
	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 全職教牧人員或神學生(個人申請適用)		<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 衛理園之友		衛理園之友編號:
團體名稱 〔須與團體印鑑相符〕	(English)				
	(中文)				
團體電郵地址	團體電話		團體圖文傳真		
郵寄地址					
申請人姓名	(English) (Mr/Miss/Mrs)		(中文)		(先生/女士)
申請人電郵地址	手提電話		個人圖文傳真		

**二·申請營期**

營會類別	<input type="checkbox"/> 日營 <input type="checkbox"/> 黃昏營 <input type="checkbox"/> 半日營 <input type="checkbox"/> 宿營									
營會名稱										
聚會性質	<input type="checkbox"/> 退修 <input type="checkbox"/> 訓練 <input type="checkbox"/> 會議 <input type="checkbox"/> 其他 (請列明: )									
參加人數	位: 男 ( ) 女 ( )		營友年齡範圍							
營期 (首選)	入營	年	月	日	時	離營	年	月	日	時
營期 (次選)	入營	年	月	日	時	離營	年	月	日	時

**三·營會及住宿安排**

營會及房間類別	男	女	總人數	晚數	租用房間數目	費用
日營						
半日營						
黃昏營						
單人房					間	
雙人房					間	
家庭屋 (1 房) 2 人					屋	
家庭屋 (3 房) 4 人					屋	
家庭屋 (4 房) 6 人					屋	
摺牀 (須經本會批准)					張	
合共						

**四·膳食安排** (※ 膳食以每位計算，訂餐人數不得少於入營人數，並須於申請時或入營日期前一個月預訂，如有特別安排，請與營地同工聯絡。)

營期	人數					費用
	早餐	午餐	晚餐	下午茶	宵夜	
合共						

## 五·租用器材及場地

器材設施	日期	上午 (時間)	下午 (時間)	晚上 (時間)	費用
手提電腦					
合共					

場地	日期	上午 (時間)	下午 (時間)	晚上 (時間)	費用	需借用設施
禮堂 (100 人)						
活動室 1 (12 人)						長枱 _____ 張 椅 _____ 張
活動室 2 (12 人)						白板 _____ 塊 咪架 _____ 個
活動室 3 (30 人)						譜架 _____ 個 有線咪 _____ 支
活動室 4 (30 人)						無線咪 _____ 支 數碼琴 (是/否)
活動室 5 (20 人)						其他: _____
合共						

**\*\*本園保留場地及需用設施最終安排的決定權，本園在資源許可下，力求妥善安排。 \*\***

### 聲名

根據《個人資料(私隱)條例》，本人  同意 /  不同意 衛理園使用本人個人資料(包括姓名、電話號碼、電郵地址、居住地址及通訊地址)，作為日後與本人通訊、活動/服務推廣及收集意見之用途。

團體印鑑          (團體或個人申請均須所屬單位【註】 負責人簽署及蓋章)
--

本團體/本人證明以上資料均屬正確，並願意遵守衛理園一切規則及指示。營期內倘有違反園地規則或發生任何意外，概由本團體/本人等自行負責。

申請人簽署: \_\_\_\_\_

職位: \_\_\_\_\_ 日期: \_\_\_\_\_

團體負責人【註】簽署: \_\_\_\_\_

姓名(正楷): \_\_\_\_\_ 日期: \_\_\_\_\_

【註：A: 本會會友 - 即本會堂所主任/校長/社會服務機構執行負責人

B: 基督宗教團體 - 所屬教會/團體/機構執行負責人

C: 全職教牧同工及神學生 - 不用蓋章，但需附上工作同工證/學生證】

衛理園地址/郵寄地址: 香港新界大嶼山銀礦灣東灣頭路 27 號

查詢電話: 2527 2026

傳真: 2527 2199

營地網址: <http://mrc.methodist.org.hk>

營地電郵: [booking@methodist.org.hk](mailto:booking@methodist.org.hk)

20170118